



# FASPLINT® Vakumschiene

## ANWENDUNGSRICHTLINIEN

**WICHTIG:** Diese Anwendungsrichtlinien dienen ausschließlich als Leitfaden für die ordnungsgemäßen Verfahren bei der Verwendung der FASPLINT® teilweise wiederverwendbaren Vakumschiene. Sie müssen STETS die von Ihrem leitenden Arzt vor Ort festgelegten Protokolle befolgen. Diese Richtlinien richten sich an ordnungsgemäß ausgebildetes und autorisiertes Rettungsdienstpersonal, das unter der direkten medizinischen Aufsicht eines zugelassenen leitenden Arztes arbeitet.

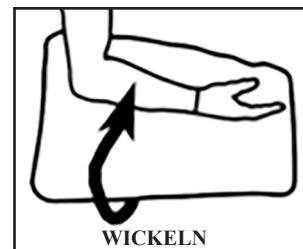
Die FASPLINT ist als semi-disposable Vakuumimmobilisationsvorrichtung konzipiert. Sie sorgt für Halt und Stabilisierung, ohne dass zirkulärer Druck auf die verletzte Stelle ausgeübt wird. Die FASPLINT dürfte bei vielen Patientenanwendungen gute Ergebnisse erzielen. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Einsatzhäufigkeit sowie von der Pflege und Wartung des Produkts ab. Wie bei allen medizinischen Geräten und Rettungsausrüstungen ist zu Beginn jeder Schicht und nach jeder Verwendung bei einem Patienten stets zu überprüfen und sicherzustellen, dass das Produkt in einwandfreiem Zustand ist, bevor es erneut eingesetzt wird. Sollten Sie Kenntnis von einem schwerwiegenden Vorfall in Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts erhalten, melden Sie diesen bitte unverzüglich an Hartwell Medical und an Ihre zuständige Aufsichtsbehörde für Medizinprodukte.

### VORBEREITUNG

Stellen Sie stets sicher, dass die grundlegenden Maßnahmen zum Freimachen und Offenhalten der Atemwege, Sichern der Atmung und Aufrechterhalten der Kreislauff (ABC-Regel) vor jeglichen Maßnahmen zur Schienung durchgeführt werden. Halten Sie Ihre gesamte Ausrüstung einsatzbereit. Dies umfasst Ihre Evakuierungsquelle (manuelle Pumpe oder tragbare Absaugvorrichtung) sowie Fixierungsmittel (Klebeband, Kling® usw.).

### UMWICKELN

Stützen Sie den verletzten Bereich und legen Sie die Schiene an, indem Sie die FASPLINT so um den verletzten Bereichwickeln, dass das Gelenk oberhalb und das Gelenk unterhalb der Verletzungsstelle ruhiggestellt werden. Abtasten Sie die distalen Pulse und überprüfen Sie die Kapillarfüllzeit vor der Anwendung. Siehe Piktogramme rechts.



WICKELN

### ÖFFNEN DES VENTILS

Das FASPLINT-Ventil ist ein einfaches Druck-/Zug-Kolbenventil. Wenn der Ventilschaft hineingedrückt wird, ist das Ventil GESCHLOSSEN. Wird der Ventilschaft herausgezogen, ist das Ventil OFFEN. Öffnen Sie das Ventil, indem Sie an dem rechtwinkligen Ventilverlängerungsrohr ziehen, wo es mit dem roten Ventilschaft verbunden ist.



OFFENES VENTIL

### EVAKUIEREN DER LUFT

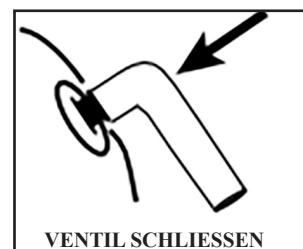
Ist das Ventil geöffnet, die Saugquelle an die FASPLINT anschließen. Führen Sie die konische Spitze Ihres FASPLINT-Pumpenschlauchs in das rechtwinklige Ventilverlängerungsrohr ein. Achten Sie darauf, dass eine gute Verbindung besteht und das Ventil weiterhin geöffnet ist. Evakuieren Sie die Luft aus der FASPLINT, bis die Schiene einen festen Verband um den verletzten Bereich bildet. (Hinweis: Es ist ein Adapter mit konischer Spitze erhältlich, der es Ihnen ermöglicht, eine EVAC-U-SPLINT®-Handpumpe mit der FASPLINT zu verwenden.) Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.)



EVAKUIEREN

### SCHLIESSEN DES VENTILS

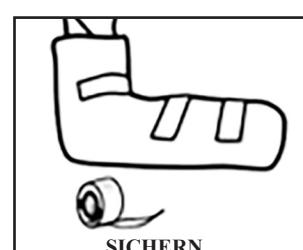
Sobald die gewünschte Festigkeit erreicht ist, schließen Sie das Ventil an der FASPLINT. DRÜCKEN Sie den Ventilschaft HINEIN, um das Ventil zu SCHLIESSEN. Nachdem das Ventil geschlossen ist, entfernen Sie die Saugquelle. Überprüfen Sie die Festigkeit der FASPLINT. Sollte die FASPLINT-Schiene aus irgendeinem Grund ihre starre Stützfunktion nicht mehr erfüllen, kontrollieren Sie die Schiene erneut und evakuieren Sie ggf. die Luft aus der Schiene. Achten Sie dabei darauf, das Ventil wieder fest zu verschließen. Sollte die Schiene ihre Festigkeit nicht wiedererlangen, entfernen Sie die Schiene vorsichtig und verwenden Sie eine andere FASPLINT-Schiene derselben oder einer größeren Größe oder eine andere Art von Schiene, um den verletzten Bereich sicher zu stabilisieren.



VENTIL SCHLIESSEN

### FIXIEREN DER SCHIENE

Kontrollieren Sie unter Beibehaltung der Stützwirkung durch die evacuierte FASPLINT erneut die distalen Pulse und die Durchblutung. Sobald die distalen Pulse und die Durchblutung festgestellt wurden, können Sie die FASPLINT mit Klebeband oder anderen Mitteln fixieren. Überwachen Sie weiterhin die Durchblutung und die sensorischen Funktionen auf dem Weg zur medizinischen Einrichtung. **Überwachen Sie auch die Festigkeit und Wirksamkeit der FASPLINT während des Transports.** Nehmen Sie Anpassungen vor, falls sich der Zustand des Patienten verändert. **HALTEN SIE STETS DIE ÖRTLICHEN MEDIZINISCHEN VORSCHRIFTEN EIN.**



SICHERN

### ENTFERNEN

Entfernen Sie das Befestigungsmaterial (Klebeband, Kling usw.), bevor die Luft wieder in die FASPLINT zurückströmen kann. **SCHNEIDEN Sie die FASPLINT NICHT.** Sorgen Sie dafür, dass das gesamte Krankenhauspersonal über das Verfahren zum Entfernen informiert ist. Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie Luft in die Schiene einströmen. Entfernen Sie die Schiene.



### REINIGUNG, WARTUNG UND REPARATUR

Die Vakuumsschiene kann leicht mit Wasser und Seife, einem milden Reinigungsmittel oder einem handelsüblichen Reinigungs/ Desinfektionsmittel gereinigt werden. Schließen Sie das Ventil **IMMER**, bevor Sie die Schiene reinigen. Natriumhypochlorit (Bleichmittel) Lösungen können verwendet werden, vermeiden jedoch eine längere Exposition des Gewebes gegenüber hohen Bleichmittellkonzentrationen, da Verfärbungen möglich sind. Eine 1-2% ige Bleichlösung schadet dem Material nicht, aber spülen Sie die Schiene nach der Reinigung **IMMER** gründlich aus. Lassen Sie die Schiene an der Luft trocknen oder handtuchtrocknen, bevor Sie die FASPLINT® Vakuumsschiene in ihre Aufbewahrungs / Tragetasche legen. Überprüfen Sie die Schiene zunächst und nach jedem Gebrauch auf Undichtigkeiten. Kleine Lecks oder Reifenpannen mit einer Größe von weniger als 3,2mm können mit einem der auf unserer Website verfügbaren Reparatursets repariert werden.

Vorübergehende Reparaturen vor Ort können mit einem kleinen Stück nicht porösem Klebeband oder Klebeband über der Einstichstelle durchgeführt werden. Bei Löchern größer als 3,2mm oder wenn Sie Fragen zu Reparaturverfahren haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns unter **760-438-5500**.

### HARTWELL MEDICAL WARRANTY

Für FASPLINT® Extremitätschienen gilt eine 6-monatige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Denken Sie daran, Ihre Garantie zu aktivieren, indem Sie ein Produktregistrierungsformular ausfüllen, das auf unserer Website ([www.HartwellMedical.com](http://www.HartwellMedical.com)) verfügbar ist. Wenn Sie im Rahmen dieser Garantie einen Service benötigen, wenden Sie sich während der normalen Geschäftszeiten an Ihren örtlichen Hartwell Medical-Händler oder an den Hartwell Medical-Kundendienst unter der Nummer 760-438-5500. Hartwell Medical LLC übernimmt keine Haftung für andere als die hierin angegebenen Zwecke.

### LAGER

Überprüfen Sie das Produkt immer auf Beschädigungen, bevor Sie es lagern. Dadurch wird sichergestellt, dass die FASPLINT® Vakuumsschiene unter Notfallbedingungen immer einsatzbereit ist. Die Matratze sollte in einem Bereich über dem Gefrierpunkt (0 °C) gelagert werden. Die Schiene kann in Umgebungen unter dem Gefrierpunkt bis zu (-34° C) verwendet werden, **sollte jedoch nicht in einem Bereich gelagert werden, in dem die Temperatur unter dem Gefrierpunkt liegt**. Wenn Sie Zweifel haben, bringen Sie das Produkt auf eine Temperatur über dem Gefrierpunkt, bevor Sie es auf dem Feld verwenden.

### DOKUMENTATION DER AUSBILDUNG

Jeder, der die FASPLINT® Vakuumsschiene verwendet oder bedient, sollte verpflichtet sein, aktiv an der Ersts Schulung und allen nachfolgenden Auffrischungsschulungen teilzunehmen. Dies gewährleistet ein klares Verständnis der Funktion und Fähigkeiten der FASPLINT-Vakuumsschiene. Sie sollten den Schulungsprozess verwenden, der von Ihrer Organisation genehmigt wurde und den Richtlinien Ihres medizinischen Direktors entspricht. Wichtige zu dokumentierende Elemente sollten das Schulungsdatum, die Namen der Teilnehmer, der Name und der Titel des Lehrers sowie der Schulungsort sein.

### WARTUNGSPROTOKOLL

Eine routinemäßige Inspektion und Wartung ist erforderlich, um die FASPLINT® Vakuumsschiene für den sofortigen Gebrauch bereit zu halten. Wenn zu irgendeinem Zeitpunkt der Verdacht besteht, dass die FASPLINT Vakuumsschiene nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte sie außer Betrieb genommen werden, bis sie gründlich inspiziert und ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden kann. Im Rahmen Ihres vorbeugenden Wartungsprogramms sollten Sie ein schriftliches Protokoll aller an der FASPLINT-Vakuumsschiene durchgeföhrten Wartungsarbeiten führen.

### ABZIE HBAKE KLEBE-PATCHES

Wenn Sie Ihr FASPLINT®-Schiene nötigen müssen, werden Sie feststellen, dass die Peel and Stick Patches für Vakuumsschienen einfach zu verwenden und schnell anzubringen sind. Lesen Sie ALLE Anweisungen, bevor Sie einen Patch anbringen. Hinweis: Patch-Sets sind unter [www.hartwellmedical.com](http://www.hartwellmedical.com) erhältlich.

Für optimale Ergebnisse waschen und trocknen Sie Ihre Hände vor dem Anbringen des Patches. Bringen Sie ihn auf einer sauberen, trockenen Oberfläche an. Die Oberflächentemperatur der zu reparierenden Materialien muss mindestens 50 °F betragen. Die Schiene sollte weich und nicht entlüftet sein. Entfernen Sie die Kugelchen im Inneren der Vakuumsschiene aus dem zu reparierenden Bereich, um eine möglichst ebene Stofffläche zu schaffen. Diese Patches sind für kleine Löcher oder Schnitte mit einer Länge von 1/4" oder WENIGER konzipiert und erzielen bei dieser Größe die besten Ergebnisse.

**SCHRITT 1. REINIGEN UND TROCKNEN:** Reinigen Sie die zu reparierende Oberfläche mit einem Alkoholtupfer oder einer Mischung aus 50 % Isopropylalkohol (Reinigungsalkohol) und 50 % Wasser. Stellen Sie vor dem Fortfahren sicher, dass die Oberfläche vollständig trocken ist.

**SCHRITT 2. ABZIEHEN:** Ziehen Sie die Hälfte der Schutzfolie vorsichtig ab und berühren Sie dabei nur die Ränder oder Ecken des Patches.

**SCHRITT 3. AUFKLEBEN:** Platzieren und fixieren Sie den freiliegenden Teil des Patches. Platzieren Sie den Patch so, dass sich das kleine Loch oder der kleine Riss in der Mitte des Patches befindet. Ziehen Sie den Rest der Schutzfolie langsam ab, während Sie den Patch vorsichtig über dem kleinen Loch anbringen – achten Sie darauf, dass keine Lufbläschen entstehen. Glätten Sie den Patch. Beginnen Sie dabei in der Mitte des Patches und arbeiten Sie sich zu den Außenkanten vor. Streichen Sie über alle Kanten, um den Patch zu versiegeln, und streichen Sie anschließend kräftig über den gesamten Patch. Lassen Sie die Schiene oder Matratze eine Stunde lang ungestört und ohne Evaluierung liegen. Die Reparatur ist nun abgeschlossen.

**TESTEN SIE DAS PRODUKT STETS, BEVOR SIE ES WIEDER IN GEBRAUCH NEHMEN.** Reparierte Produkte dürfen nicht in die Waschmaschine oder den Trockner gegeben werden. Für optimale Ergebnisse lagern Sie das Patch-Material bei Raumtemperatur.

**Hinweis:** Als provisorische Reparatlösung während eines Einsatzes kann ein kleines Stück nicht poröses Klebeband oder Isolierband über der beschädigten Stelle angebracht werden. Wenn Sie Fragen zu diesen Reparaturverfahren haben, kontaktieren Sie uns direkt unter 760-438-5500 oder [customerservice@hartwellmedical.com](mailto:customerservice@hartwellmedical.com).



MedEnvoy Switzerland  
Gotthardstrasse 28, 6302 Zug,  
Switzerland



MedEnvoy Global B.V.  
Prinses Margrietplantsoen 33  
Suite 123  
2595 AM The Hague  
The Netherlands



MAN-AGFS-001DE  
©2025 Hartwell Medical – Alle Rechte vorbehalten



Tri-Tech Forensics, Inc. dba Hartwell Medical  
3811 International Blvd NE, Suite 100  
Leland, NC 28451, United States  
TEL.: (760) 438-5500  
[www.HartwellMedical.com](http://www.HartwellMedical.com)